

Resolución lumero 53

Asunto: Os plurals de parolas rematatas en -z.

Testo d'a resolución

1. Por regle cheneral as parolas que rematan en -z fan o plural adibindo ro morfema -es á ra forma de singular. Exemplos: *a luz* pl. *as luzes*, *a boz* → pl. *as bozes*, *a falz* → pl. *as falzes*.

2. As bozes con sufixos -az(o), -iz(o), -uz(o) fan o plural en -azos, -izos, -uzos. Exemplos: *carnuz* → *carnuzos*, *esturraz* → *esturrazos*. Igualmén, as bozes que, aunque no tienen istos sufixos, rematan en -z por cayadura d'una -o zaguera, fan tamién o plural en -zos: *troz* → *trozos*.

Chustificación

1. En cheneral as bozes rematatas en -z fan o plural en -zes: *a cruz* → pl. *as cruces*, *a falz* → *as falzes*, *l'alfalz* → *os alfalzes*, *a tamariz* → *as tamarizes*, *o sarrampuz* → *os sarrampuzes*, *o zorz* → *os zorzes*, *feliz* → *felizes*, *l'alcanduz* → *os alcanduzes*, *o capuz* → *os capuzes*.

2. Manimenos, bi ha bel indizio de que o plural de as bozes rematatas en -z podese estar en -z : *asinas*, por exemplo: “2 troz”, “8 troz”, en o *Libro de la Taula del General* de Canfrán, exercizios 1446-1447, rechistro 947, e 1447-1448, rechistro 483 (SESMA, 2006: pp. 284 e 333). Aunque en o *Libro de la Taula del General* de Chaca, exercizio 1449-1450, rechistro 790, trobamos: “1 dotz. falces” [ya dizir; “una dotzena de falzes”] (SESMA, 2006: 121), en o que parixe claramén un plural de *falz*. En cualsquier caso, si se dio bella bez sincretismo entre o singular e o plural en as bozes rematatas en -z, como parixe que efeutibamén esistió –pero no de forma cheneralizata–, o prozeso ebolutibo d'a luenga lo ha crebato, probablemén por estar un feito que creyaba problemas u incoderenzias en o sistema. A solución que agora trobamos en a fabla biba ye por tanto a unica recomendabe en aragonés literario común. Autualmén, o plural de *troz* ye *trozos*. Con tot e con ixo, poderba esistir bella eszeuzión de bocables rematatos en -z que no gosan emplegar-sen que en singular, como: *o burz*.

3. Bi ha que tener en cuenta as bozes rematatas en -az, -iz, -uz, formas alcorzatas d'os sufixos -azo, -izo, -uzo. En istas bozes, o plural se forma en -azos, -izos, -uzos, o que ye comprensible si paramos cuenta en a forma anterior d'o sufixo (-azo, -izo, -uzo) que encara se conserba en bels puestos. *Asinas*, tenemos por exemplo *carnuz* → pl. *carnuzos* (no pas **carnuzes*, plural que se puede sentir bella bez, pero que no ye recomendable), *grandaz* → pl. *grandazos* (no pas **grandazes*); *catenaz* → *catenazos*, *calderiz* → *calderizos*, *corderaz* → *corderazos*, *gataz* → *gatazos*, *lugaraz* → *lugarazos*, *esturraz* → *esturrazos*, *airaz* → *airazos*, *motoraz* → *motorazos*, *saputaz* → *saputazos*, *morgallaz* → *morgallazos*.

Bibliografía

SESMA MUÑOZ, José Ángel (2006): *La vía del Somport en el comercio medieval de Aragón (Los registros de las aduanas de Jaca y Canfranc, de mediados del siglo XV)*. Zaragoza, Departamento de Historia Medieval, Ciencias y Técnicas Historiográficas y Estudios Árabes e Islámicos / Grupo Consolidado CEMA, Universidad de Zaragoza / Instituto de Estudios Altoaragoneses, 2006.